

# 壓軸金牌

# 溫智璇 痛快奪冠



溫智璇拿下體壇桌球男單金牌後，開心的披著與會旗繞場，並舉手向加油的觀眾致意。  
(記者林正堃攝)

### 溫智璇小檔案

- 生日：1982.12.15
- 身高：183公分
- 體重：75公斤
- 學歷：高雄師範大學體育系碩士班
- 興趣：打電動
- 國際賽戰績：
  - 2005年墨爾本聽奧男團、男雙、男單金牌
  - 2009年台北聽奧男團、男單金牌

【記者許明禮／台北報導】這一夜，台北小巨蛋成為「削球王子」溫智璇專屬的舞台！小巨蛋昨天湧入上千名球迷見證台北聽奧桌球男單金牌戰，溫智璇的雙親也組成龐大啦啦隊，專程從高雄北上為愛子加油。

## 只花20分鐘 笑納第二金

尋求衛冕的溫智璇沒讓鄉親失望，只花了20分鐘就以直落四解決年僅16歲的中國小將王聰，奪下本屆聽奧台灣代表團第11面金牌，也是小溫本屆第2金。

帶傷上陣的溫智璇，昨天一日6戰，從32強起都以直落四擺平對手，他在準決賽遭遇烏克蘭第一戰將札克拉德尼，重演上屆聽奧決賽戲碼。



溫智璇的雙親(圖右下)，在觀眾席上為兒子加油打氣。  
(記者林正堃攝)

見招拆招，但一上場後，年輕的王聰在地主球迷一面倒為溫智璇的加油聲中，顯然有些手足無措，頻頻拉局出現，小溫輕鬆以11：3先馳得點。



溫智璇在開局7：3領先下

削球超靈動 快意9連勝

## 削球輕飄飄 快意9連勝

溫智璇在今年團體賽金牌戰也曾和札克拉德尼交手，當時他在0：2落后，連下3局逆轉戰局。昨天兩人再度狹路相逢，溫智璇每一局開局都處於落後，但靠著輕飄飄的削球絕活，屢次化險為夷，以4：0快意晉級決賽。

金牌戰，溫智璇面對左手持拍的王聰，兩人過去單打從未交手過，但今年聽奧，溫智璇和楊榮宗在16強賽就是我在王聰/李雲南拍下。賽前，溫智璇還擔心不知如何應付王聰，只能

中，顯然有些手足無措，頻頻拉出界，小溫輕鬆以11：3先馳得點。

第二局，溫智璇在開局7：2領先下一度被追成7：6，也是全場比分最接近的一刻，但小溫正手拍突擊得手，11：8再下一城，也提前預告勝利，隨後再以11：3、11：4追加兩城，以9連勝保住聽障球王寶座。

教練黃美珍表示，溫智璇技術本在王聰之上，而且這一場球他打得很有耐心，戰術執行也很成功，她感謝各界的支持，包括台大物理師團隊，還有默默付出的陪練員，這面金牌是團隊合作打造出來的。

## 32局未失分 左膝辛苦了

從未入選過正常人成人國手，或許是「削球王子」溫智璇桌球生涯最大遺憾，但在聽障桌球領域，他卻是有球員心目中的「神」。

溫智璇有多神？他在這次台北聽奧男子團體賽8戰全勝，男單賽事，從分組預賽到金牌戰更是1局未失，締造9連勝、32局未失分的紀錄，其他選手別說想擊敗他，連想從他手上拿下1局都很難。

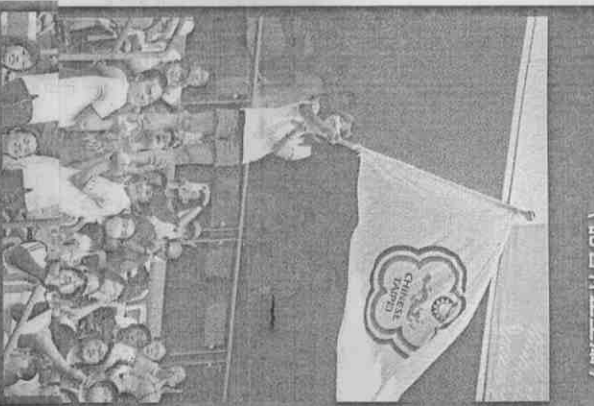
兩屆聽奧斬獲5面金牌，單打保持不敗之身，溫智璇坦言：「只要我用平常心去打，聽障比賽的難度沒有一般正常人賽事高，但最大的挑戰還是來自於壓力，尤其這次聽奧在台北舉行，所承受的壓力外人無法想像。」

昨天在決賽輕鬆拍退中國小將王聰後，溫智璇連日來緊繃的情緒，總算獲得解脫，他說：「這面金牌得來不易，終於可以好好放鬆了！」

由於左膝關節炎舊傷復發，溫智璇這幾天只要打完一場比賽，下場立刻接受物理治療師電療，尤其在準決賽對決烏克蘭好手札克拉德尼之役，小溫在比賽過程中因膝蓋無力支撐，一度腳軟，讓他很擔心金牌戰會受影響，還好最後證明只是多慮。

上屆聽奧勇奪3金的溫智璇，這次雖然丟掉1面男雙金牌，但他並不在意，他說：「拿幾面金牌並不重要，最重要的是，每一場我都盡力了。」

(記者許明禮)



滿場觀眾實力為溫智璇加油。(記者林正堃攝)



溫智璇每打完一場比賽回休息區，雙腳就得馬上接受按摩治療。(記者林正堃攝)

## 果真是菜市場盃

# 不人道的賽程 一天拚6場好傷

今年台北聽奧，「削球王子」溫智璇不但是和膝傷對抗，還要和密集到「不人道」的賽程賽跑，這一週下來，身心俱疲，膝傷更嚴重。

溫智璇昨天從上午9點打最後一組分組預賽，一路打到金牌戰，12小時之內連打6場單打，每打完一場，左膝就要接受電療，讓總教練黃美珍十分不忍。

這次聽奧雖然在台北舉辦，但台灣隊絲毫沒有主場優勢，從賽前練球到

賽程安排都未蒙其利，反而深受其害。

溫智璇和楊榮宗雙16強賽事，被排在上午9點開打，前一晚打完比賽，做完電療，回到飯店只睡了4、5個小時就出門，體力大受影響。

昨天單打賽程安排更誇張，上午9點打完最後一場分組預賽之後，中午12點起展開32強淘汰賽，一路又打了5場7局4勝的比賽，還好溫智璇實力超群，每一場都以直落四逆戰速決。

溫智璇自我解嘲地說：「大概只有『菜市場盃』(業餘賽事)會這樣拼賽程吧！」

桌球比賽來回快速，對球員體力耗損很大，一般國際桌總公開賽，單打賽事一天最多排兩輪，若照今年聽奧賽程安排，即使是訓練有素的職業選手也吃不消，何況是大多為業餘水準的聽障選手，也難怪這幾天很多球員都打到受傷，手臂都貼著運動貼布。(記者許明禮)

## 聽障兒給能量 唐惠玲舞動外交

2009聽障奧運在台北，手語老師成為選手與觀眾間最佳「代言人」。桃園縣手語翻譯服務中心行政人員暨前桃園縣雙福和協進會總幹事唐惠玲(見圖蹲者)，連日來應邀前往西屯場為聽奧選手服務，能透過手語比劃進行國民外交，她樂在其中，也覺得很光榮。

因為家有聽障兒，現年40歲的唐惠玲，6年前開始學手語，把手語融入她和兒子的溝通方式，桃園縣雙福和協進會人士約1萬次，不過全縣僅備得手語跟聽障朋友溝通的一般人僅幾百人，有感於手語翻譯員人才

嚴重不足，近年來她當起聽障人士就業、諮詢與翻譯，也趁著參與縣府委外手語班招生，一邊學一邊教。

唐惠玲說，4年一次的聽障奧運，是聽障界的一大盛事，許多外國的雙人都稱讚台灣入很親切、熱忱，眼看這場賽事就要落幕，大夥依依不捨互留MSN。

由於國外的手語翻譯服務人員都採團隊攻勢，反觀，台灣本地手語翻譯服務人員都是單打獨鬥，唐惠玲希望能有更多民眾一起來學手語，該中心報名連絡電話(03)368-6885。(記者李容萍)

